

1.1 開埠初期的新街市

第一政府街市：中環街市

1841年1月，英軍佔領香港島並在北岸駐兵。當時香港島人口只有約7,500人，北岸更是人跡罕至。同年5月，英國皇家工兵開始沿北岸修築皇后大道。一個月後，即使香港仍未正式割讓予英國，英國駐華商務總監義律(Charles Elliot)已將沿皇后大道的50幅土地拍賣給外國商人。從此港島北岸漸漸發展起來，不但方便洋人前來經商，亦吸引不少華人從附近地區湧到香港，尋找就業和發展機會。¹英國人自1843年6月起，將灣仔、金鐘、中環和上環一段沿海地帶，取名為「維多利亞城」。

為了安置不斷增加的華人口，署理總督莊士敦(Alexander Johnston)於1841年9月出租上環沿海150幅土地予華人聚居，每幅地塊面積為40乘20呎，整個地區稱為「下市場」(Lower Bazaar)。由於其後有更多華人湧入香港，莊士敦在1842年初於中環建立另一個華人聚居地，並稱之為「上市場」(Upper Bazaar，有時亦稱Middle Bazaar)。全區共分118個地段，面積各為14乘36呎，由皇后大道向南往山上伸延。²上市場和下市場成為維多利亞城內兩個主要華人聚居地。

據當時輔政司麻恭上將(George Malcolm)憶述，在上下市場華人聚居地附近，有不少小販在街上流連。他們在馬路上販賣食物，為交通帶來諸多不便。³據統計，在1842年3月維多利亞城的8,181名本地人口當中，華人小販佔了600人。⁴麻恭認為有必要把所有小販集中在一個有蓋街市之內，防止他們阻礙道路，於是他在上市場附近興建了香港第一所公眾街市。⁵施其樂(Carl T. Smith)指麻恭聘請華人承建商

韋亞寬 (Wei Afoon) 興建這所街市，但施氏並無提供此資料的來源。⁶ 街市於 1842 年 5 月 16 日開幕，被稱為「第一政府街市」(Government Market No. 1)、「中環街市」(Central Market 或 Middle Market) 或簡稱為「街市」(Market Place)。⁷

根據 1841 年 6 月 14 日第一次政府賣地記錄，海旁地段 16 號被保留作「第一政府街市」，而相連的海旁地段 17 號則被預留作街市擴建之用。⁸ 這兩個地段位於皇后大道和海岸之間。⁹《中國之友與香港公報》(The Friend of China and Hong Kong Gazette) 描述這個街市「位於皇后大道，並面向一條長長的海濱」。¹⁰

由首任香港總督砵甸乍 (Henry Pottinger) 於 1842 年製成的地圖 (俗稱《砵甸乍地圖》[Pottinger's Map])，是維多利亞城最早的地圖。從該地圖可見，有一「魚、肉和家禽市場」(fish, meat & poultry bazaar) 位於皇后大道向海方向，面對市區地段 23 號和一條上坡斜路 (圖 1.01)。可是這街市所處的位置被標示為海旁地段 11 號，而非如第一次賣地記錄所示在海旁地段 16 號上。¹¹ 其實有眾多學者質疑《砵甸乍地圖》的準確性，例如《香港地圖繪製史》作者恩普森 (Hal Empson) 就指出《砵甸乍地圖》失真及比例有誤差，而且圖中所示地段只有少數在後來繪製的地圖中再次出現。¹² 董啟章則認為《砵甸乍地圖》並非第一次賣地的測量記錄，而可能是砵甸乍構想中的維多利亞城的草圖。¹³ 所以，《砵甸乍地圖》中的「魚、肉和家禽市場」，有可能就是中環街市。¹⁴

把《砵甸乍地圖》和其他地圖比較，會發現它所示的地段號碼可能有誤。¹⁵ 愛秩序少校 (Edward Aldrich) 於 1843 年所測繪的地圖 (俗稱《愛秩序地圖》[Aldrich's Map])，以及香港田土廳長戈登 (Alexander Thomas Gordon) 於同年製作的地圖 (俗稱《戈登地圖》[Gordon's Map])，都把「魚、肉和家禽市場」所在的地段標註為海旁地段 16 號，即是與第

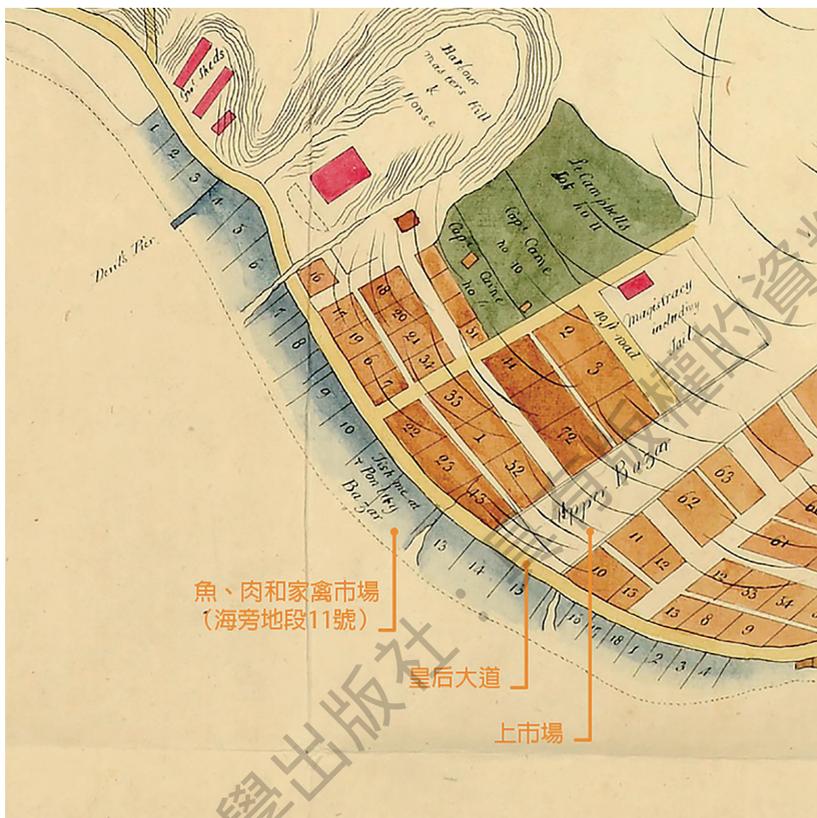


圖 1.01 「魚、肉和家禽市場」被標記在 1842 年製成的《砵甸乍地圖》海旁地段 11 號之上。
 (Plan of Hong Kong. MS. In Sir H. Pottinger's "Superintendent" No. 8 of 1842, 1842, FO 925/2427, The National Archives, Kew.)

一次土地拍賣記錄所示相符。¹⁶ 此外，在 1845 年繪製的《維多利亞地圖》(Plan of Victoria) 上，同一位置增加了「第一政府街市」一名(圖 1.02)。¹⁷ 街市對面的一條狹窄斜路被標註為「閣麟街」，證明該街市與現今中環街市坐落同一位置之上。

從《維多利亞地圖》可見，中環街市被圍牆包圍，面向皇后大道的一面可能建有梯級或閘門。街市靠皇后大道一面有幾棟房屋，靠海一



圖 1.02 1845 年繪製的《維多利亞地圖》所示的「第一政府街市」，面對着閣麟街。
 (Plan of Victoria, Hong Kong, Copied from the Surveyor General's Dept., 1845,
 WO 78/479, The National Archives, Kew.)

面則保留了一大片空地，以便將來擴建街市之用。¹⁸ 街市內最大的一棟房屋被柱廊包圍，代表着它可能採用沒有外牆的開放式設計。中環街市的外貌，隱約可見於兩幅畫作之中。錢納利 (George Chinnery) 於 1851 年創作的一幅水彩畫，描繪了從維多利亞港望向中環的景象。畫中右方可見英國鐵行輪船公司 (Peninsular and Oriental Steam Navigation) 總部，旁邊為中環街市。這幅畫顯示中環街市由幾棟蓋上金字屋頂的



圖 1.03 錢納利的水彩畫顯示中環街市被圍牆包圍。
(Georgy Chinnery, *Victoria West and P. & O. Hong*, 1851, watercolour on paper.)

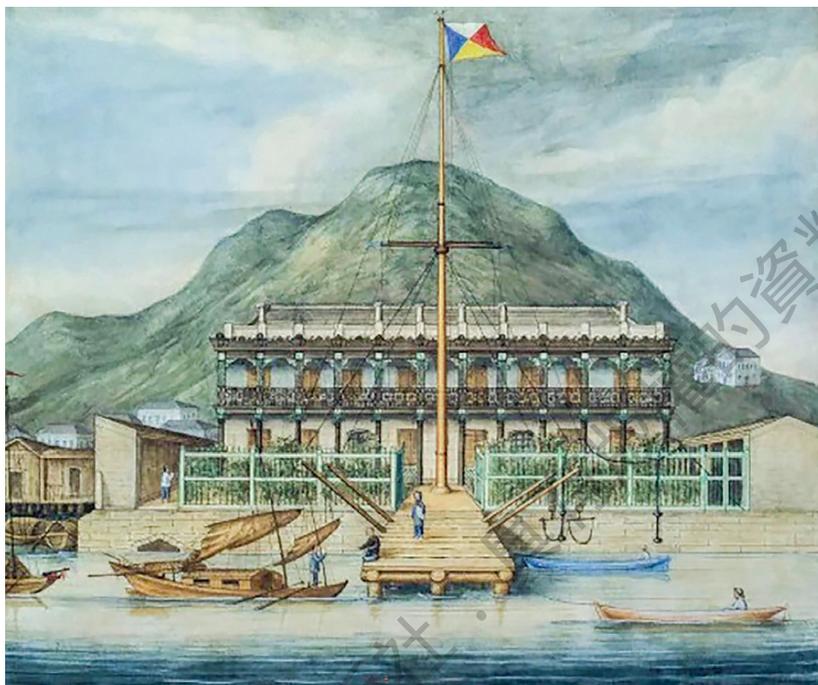


圖 1.04 畫中鐵行輪船公司左邊的低矮房屋為中環街市。
(Anonymous, *The P&O Headquarters in Hong Kong*, 1855, watercolour on paper.)

低矮房屋組成，向海一面建有一道圍牆，開有三個門口（圖 1.03）。另一幅由不知名畫家於 1855 年所畫鐵行輪船公司的水彩畫，亦可見旁邊的中環街市，外貌與錢納利所畫的相似（圖 1.04）。

按照麻恭原本的計劃，街市的房屋應鋪設瓦頂，然而在興建街市時，平整地面遇上困難，亦需要建造堅厚的擋土牆來支撐附近馬路，所以街市的建築成本比原來預算的 3,500 元超支 500 元。最終，部分房屋只能建成葵寮棚廠。不過，麻恭向總督提議，將來可使用街市所賺收入，逐步將棚寮改建成永久性建築物，從而「減低火災的風險，以及大風等天氣因素對街市的影響」。¹⁹